

## ILLUMINIERTE URKUNDEN AUS NÜRNBERGER ARCHIVEN UND SAMMLUNGEN

A 5: 1334-11-10, Avignon

Bischofsammelindulgenz (16 Aussteller) für die Martinskirche in Halberstadt: Die Bischöfe Gorzias von Belluno-Feltre (*Feltrensis et Beluensis*), Johannes von Terralba (*Terre-  
albensis*), Alamannus von Soana (*Suanensis*), Jordanus von Bobbio (*Bobiensis*), Angelus von Grosseto (*Grossi-  
tani*), Thomas von Dulcigno (*Dulcinensis*), Andreas von Coron (*Coronensis*), Guillelmus von Täbris (*Taurisiensis*), Bernardus von Dschordschan (*Diagorganensis*), Nikolaus von Karpathos (*Scarpatensis*), Galganus von Aleria (*Aleri-  
ensis*), Philipp von Salona (*Salonensis*), Arnaldus von Segni (*Signini*), Thomas von Knin (*Tiniensis*), Petrus von Monte Marano (*Montismarani*) und Bonifatius von Krbava (*Corbaviensis*) erteilen all jenen einen Ablass von 40 Tagen (*misericorditer in Domino relaxamus*), die die Kirche des heiligen Bischofs Martin in Halberstadt (*ecclesia sancti Martini episcopi et confessoris civitatis Halberstadensis*) an bestimmten Festtagen und – soweit gegeben – in der jeweiligen Oktav besuchen, und zwar an allen Marienfeiertagen, an den Feiertagen aller Heiligen, denen ein Altar in dieser Kirche geweiht ist, am Kirchweihtag, zu Weihnachten, zu den Festen der Beschneidung und der Erscheinung des Herrn, am Karfreitag, zu Ostern, Christi Himmelfahrt, Pfingsten, am Dreifaltigkeitstag, zu Fronleichnam, am Kreuzauffindungstag, am Kreuzerhöhungstag, an den Feiertagen des heiligen Johannes des Täufers, am Peter- und Paulstag, zu allen Apostel- und Evangelistenfesten, an den Feiertagen des heiligen Stephan, des heiligen Laurenz, des heiligen Vinzenz, des heiligen Martin, des heiligen Nikolaus, des heiligen Gregor, des heiligen Augustinus, des heiligen Ambrosius, des heiligen Hieronymus, der heiligen Maria Magdalena, der heiligen Katharina, der heiligen Margarete, der heiligen Cäcilie, der heiligen Lucia, der heiligen Agathe, der heiligen Agnes, der 11 000 Jungfrauen, zu

Allerheiligen, zu Allerseelen, an allen Sonntagen sowie an allen Samstagen. Weiters wird all jenen Ablass gewährt, die einen Priester beim Versehgang begleiten, die beim Abendläuten mit gebeugten Knien drei Ave-Maria beten, die für den Bau, die Beleuchtung und die sonstige Ausstattung der Kirche aufkommen, die der Kirche entweder testamentarisch oder auf anderen Wegen Gold-, Silber- oder Kleidungsspenden zukommen lassen, die beim Umgang am Friedhof der Kirche für die Seelen der dort liegenden und aller anderen Verstorbenen beten sowie denen, die ihre Grabstätte auf diesem Friedhof wählen.

s. d., s. l.

Bischof Albert [wahrscheinlich II.] von Halberstadt bestätigt (*admittimus, consentimus ipsasque confirmantes auctoritate nostra ordinaria approbamus*) die obige Indulgenz und fügt weitere 40 Tage Ablass hinzu.

## Transkription

(UB Halberstadt, 1. Teil, Nr. 440, S. 337, Regest)

1334-11-10, Avignon

Bischofsammelindulgenz (16 Aussteller) für die Martinskirche in Halberstadt.

### **U N**iversis      **S**ancte      **M**atris

ecclesie filiis ad quos presentes littere pervenerint. Nos miseratione divina Gorzias Feltrensis et Beluensis episcopus. Johannes Terrealbensis episcopus, Alamannus Suanensis episcopus, Jordanus Bobiensis episcopus, Angelus Grossitani episcopus, Thomas Dulcinensis episcopus, Andreas Coronensis episcopus, Guillelmus Taurisiensis episcopus, Bernardus Diagorganensis episcopus, Nicholas Scarpatensis episcopus, Galganus Aleriensis episcopus, Philippus Salonensis episco-

pus, Arnaldus Signini episcopus, Thomas Tiniensis episcopus, Petrus Montismarani episcopus, Bonifacius Corbaviensis episcopus, salutem in domino sempiternam. Serena virgo matris plena deliciis dulcis dei genetrix salvatoris humanarum laudum preconiis digne meruit venerari que solem iustitie dominum nostrum Ihesum Christum mundo edidit salvatorem de cuius uberum dulcedine egris medicina languentibus solamen reis culpe remissio cunctis ipsius implorantibus patrocinium misericordie rivulus noscitur emanare. Cupientes igitur ut ecclesia sancti Martini episcopi et confessoris civitatis Halberstadensis dignis laudibus atque congruis honoribus frequentetur et a Christi fidelibus iugiter veneretur. Omnibus vere penitentibus et confessis qui ad dictam ecclesiam in omnibus et singulis festis beate Marie virginis ac in omnibus festis sanctorum quorum nomine altaria habentur in eadem ecclesia et in dedicatione eiusdem, ac in aliis festis infra-scriptis videlicet Natalis domini, Circumcisionis, Epiphanie, Parasceves, Pasche, Ascensionis, Pentecostes, Trinitatis, Corporis Christi, Inventionis et Exaltationis sancte crucis. In festis sancti Johannis Baptiste ac Petri et Pauli et omnium apostolorum et evangelistarum sanctorumque Stephani, Laurencii, Vincencii martyris, Martini, Nicholai, Gregorii, Augustini, Ambrosii, Jeronimi, confessorum, sanctarum Marie Magdalene, Katerine, Margarete, Cecilie, Lucie, Agathe, Agnetis. Et undecim millium virginum. In commemoratione omnium sanctorum et animarum Et per octavas dictarum festivitatum octavas habentium singulisque diebus dominicis et sabbatis causa devotionis, orationis aut peregrinationis accesserint, seu qui missis predicationibus matutinis vespers aut aliis quibuscumque divinis officiis ibidem interfuerint, aut corpus Christi vel oleum sacrum cum infirmis portentur secuti fuerint, seu in serotina pulsatione campane secundum modum tunc romane genibus flexis ter ave Marie dixerint. Necnon qui ad fabricam luminaria ornamenta aut quevis alia dicte ecclesie

necessaria manus porrexerint adiutrices. Vel qui in eorum testamentis aut extra aurum argentum vestimentum aut aliquod aliud caritativum subsidium dicte ecclesie donaverint legaverint aut donari vel legari procuraverint aut qui cimiterium eiusdem ecclesie pro animabus corporum inibi iacentium et animabus omnium fidelium defunctorum exorando circuerint vel suas ibidem devotam in domino elegerint sepulturam. Quotiescumque quodcumque et ubicumque premissa vel aliquid premissorum devote fecerint de omnipotentis dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi singuli nostrum quadraginta dies indulgentiarum de iniunctis eis penitentiis misericorditer in domino relaxamus. Dummodo diocesani voluntas ad id accesserit et consensus. In cuius rei testimonium presentes litteras sigillorum nostrorum iussimus appensione muniri. Datum Avinioni X die mensis Novembris anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXXIII<sup>o</sup>. Et pontificatus domini Johannis pape XII anno decimonono.

+ Nos Albertus dei et apostolice sedis gracia Halberstadensis ecclesie Episcopus premissas indulgentias admittimus consentimus ipsasque confirmantes auctoritate nostra ordinaria approbamus eisdem nichilominus quadraginta dies cum una karenia adjacentes appensionis nostri Sigilli munimire roboramus.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Johannes\\_XXII.](https://de.wikipedia.org/wiki/Johannes_XXII.)

**Johannes XXII.** \* 1245 oder 1249 in [Cahors](#), [Frankreich](#); † 4. Dezember 1334 in [Avignon](#), Frankreich) war der erste [Papst](#), der von 1316 bis zu seinem Tod ausschließlich in [Avignon](#) residierte.

Bischof Albert [wahrscheinlich II.] von Halberstadt bestätigt die obige Indulgenz und fügt weitere 40 Tage Ablass hinzu.

[https://de.wikipedia.org/wiki/Albrecht\\_II.\\_von\\_Braunschweig-L%C3%BCneburg](https://de.wikipedia.org/wiki/Albrecht_II._von_Braunschweig-L%C3%BCneburg)

**Albrecht II. von Braunschweig-Lüneburg** (\* um 1294; † 1358) war [Bischof von Halberstadt](#) von 1325 bis 1358.

1)

**U N iversis      S ancte      M atris**

2)

ecclesie filiis ad quos presentes littere pervenerint. Nos  
miseratione divina Gorzias Feltrensis et Beluensis episcopus.  
Johannes

3)

Terrealbensis episcopus, Alamannus Suanensis episcopus,  
Jordanus Bobiensis episcopus, Angelus Grossitani episcopus,  
Thomas Dulcinensis episcopus, An-

4)

dreas Coronensis episcopus, Guillelmus Taurisiensis  
episcopus, Bernardus Diagorganensis episcopus, Nicholas  
Scarpatis episcopus, Galganus Aleriensis episcopus,  
Philippus

5)

Salonensis episcopus, Arnaldus Signini episcopus, Thomas  
Tiniensis episcopus, Petrus Montismarani episcopus,  
Bonifacius Corbaviensis episcopus, salutem in domino  
sempiternam.

6)

Serena virgo matris plena deliciis dulcis dei genetrix salvatoris  
humanarum laudum preconiiis digne meruit venerari

7)

que solem iustitie dominum nostrum Ihesum Christum mundo  
edidit salvatorem de cuius uberum dulcedine egris medicina  
languentibus solamen reis culpe remissio cunctis ipsius  
imploran-

8)

tibus patrociniū misericordie rivulus noscitur emanare. Cupientes igitur ut ecclesia sancti Martini episcopi et confessoris civitatis Halberstadensis dignis laudibus atque

9)

congruis honoribus frequentetur et a Christi fidelibus iugiter veneretur. Omnibus vere penitentibus et confessis qui ad dictam ecclesiam in omnibus et singulis festis beate Marie virginis ac

10)

in omnibus festis sanctorum quorum nomine altaria habentur in eadem ecclesia et in dedicatione eiusdem, ac in aliis festis infrascriptis videlicet Natalis domini, Circumcisionis, Epiphanie, Parasceves,

11)

Pasche, Ascensionis, Pentecostes, Trinitatis, Corporis Christi, Inventionis et Exaltationis sancte crucis. In festis sancti Johannis Baptiste ac Petri et Pauli et omnium apostolorum et evangelistarum

12)

sanctorumque Stephani, Laurencii, Vincencii martyris, Martini, Nicholai, Gregorii, Augustini, Ambrosii, Jeronimi, confessorum, sanctarum Marie Magdalene, Katerine, Margarete,

13)

Cecilie, Lucie, Agathe, Agnetis. Et undecim millium virginum. In commemoratione omnium sanctorum et anima-

rum Et per octavas dictarum festivitatum octavas habentium singulisque

14)

diebus dominicis et sabbatis causa devotionis, orationis aut peregrinationis accesserint, seu qui missis predicationibus matutinis vespers aut aliis quibuscumque divinis officiis ibi-

15)

dem interfuerint, aut corpus Christi vel oleum sacrum cum infirmis portentur secuti fuerint, seu in serotina pulsatione campane secundum modum tunc romane genibus flexis ter

16)

ave Marie dixerint. Necnon qui ad fabricam luminaria ornamenta aut quevis alia dicte ecclesie necessaria manus porrexerint adiutrices. Vel qui in eorum

17)

testamentis aut extra aurum argentum vestimentum aut aliquod aliud caritativum subsidium dicte ecclesie donaverint legaverint aut donari vel legari procuraverint

18)

aut qui cimiterium eiusdem ecclesie pro animabus corporum inibi iacentium et animabus omnium fidelium defunctorum exorando circuerint vel suas

19)

ibidem devotam in domino elegerint sepulturam. Quotienscumque quodcumque et ubicumque premissa vel aliquid premissorum devote fecerint de omnipotentis dei misericordia

20)

et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi singuli nostrum quadraginta dies indulgentiarum de iniunctis eis penitentiis misericorditer in domino relaxamus.

21)

Dummodo diocesani voluntas ad id accesserit et consensus. In cuius rei testimonium presentes litteras sigillorum nostrorum iussimus appensione muniri. Datum Avinioni X

22)

die mensis Novembris anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XXXIII<sup>o</sup>. Et pontificatus domini Johannis pape XII anno decimonono.

23)

+ Nos Albertus dei et apostolice sedis gracia Halberstadensis ecclesie Episcopus premissas indulgencias admittimus consentimus ipsasque confirmantes auctoritate nostra ordinaria approbamus eisdem nichilominus quadraginta dies cum una

24)

karena adiacentes appensionis nostri Sigilli munimire roboramus.